

Joie™

ECE R129/03
Child height 100cm-150cm

i-Trillo™ LX

high back booster

- SE Bruksanvisning
- DA Brugervejledning
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات
- PL Instrukcja obsługi
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



ECE R129/03: i-Size

SE Välkommen till Joie™

Gratulerar till att ha blivit en del av Joie-familjen! Vi är mycket glada över att vara delaktiga i din resa med ditt lilla barn. Vid resor med i-Trillo™ LX-seriens barnbilstol med hög rygg använder du en högkvalitativ, fullt säkerhetscertifierad förstärkt fasthållningsanordning för barn. Läs noga igenom denna bruksanvisning och följ alla steg för att garantera en komfortabel resa och bästa skyddet för ditt barn.

För att använda den här Joie-barnbilstolen med ISOFIX-fästeanordningar i enlighet med ECE R129/03 måste ditt barn uppfylla följande krav. Barnets längd 100 cm–150 cm (Referensålder 3,5–12 år).

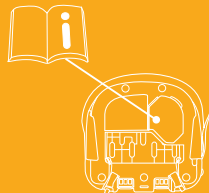
Barnbilstol

Läs igenom alla instruktionerna i denna bruksanvisning innan produkten installeras och används.

! VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS IGENOM NOGA.

Förvara bruksanvisningen i lagringsutrymmet under barnbilstolen som bilden till höger visar.

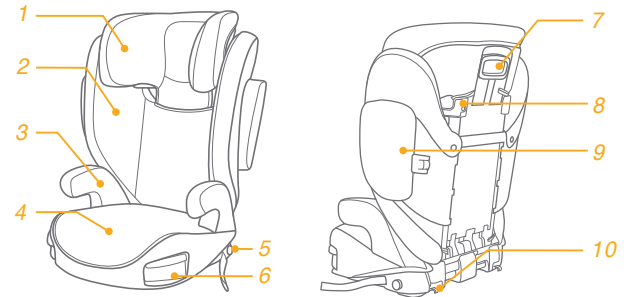
Besök vår webbplats joiebaby.com för att få garantiinformation



Förteckning över delar

Kontrollera att alla delar är tillgängliga före montering. Om någon del saknas, kontakta återförsäljaren. Inga verktyg behövs för montering.

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1 Huvudstöd | 6 Kopphållare |
| 2 Nedre ryggstöd | 7 Inställningsspak för huvudstöd |
| 3 Armstöd | 8 Axelbältesstyrning |
| 4 Bas | 9 Sidostötskydd |
| 5 Inställningsknapp | 10 Spärrkoppling |



VARNING

- ! INGEN barnbilstol kan garantera ett fullständigt skydd mot personskador vid en olycka. Däremot minskar en korrekt användning av denna barnbilstol risken för allvarliga personskador eller dödsfall för ditt barn.
- ! Var alltid noga med att följa monteringsanvisningarna korrekt eftersom det säkerställer att användningen av barnbilstolen är optimalt säker.
- ! Var noga med att de fasta föremålen och platsdelarna på en barnbilstol skall vara så placerade och monterade så att det inte finns någon risk för att de fastnar i ett säte som rör sig eller någon av fordonets dörrar.
- ! För att använda den här barnbilstolen i enlighet med ECE R129/03 måste ditt barn uppfylla följande krav. Barnets längd 100 cm–150 cm (referensålder: 3.5-12 år). Endast framåtvänd (i fordonets färdriktning)
- ! Barnbilstolen kanske inte passar att användas med 135 cm–150 cm.
- ! Alla remmar som fäster barnbilstolen i fordonet måste vara åtdragna och remmarna får inte vara vridna.
- ! Barnbilstolen ska bytas om det utsatts för hög påfrestning i samband med en olycka eller om den har tappats.
- ! Bilbarnstolen är endast avsedd för användning i bilen.

VARNING

- ! Gör inte några förändringar eller tillägg till barnbilstolen utan godkännande från typgodkännandemyndigheten. Ta INTE bort något av de vita EPP-/EPS-skuminläggen. Att göra det kan innebära allvarliga säkerhetsproblem.
- ! Använd INTE stolen om ytorna värmts upp av solen och är för varma.
- ! Lämna aldrig barnet utan tillsyn i barnbilstolen eller fordonet, inte ens en kortare stund.
- ! Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka personskador vid en kollision måste vara ordentligt säkrade.
- ! Bilbarnstolen får inte användas utan det mjuka materialet.
- ! Bilbarnstolens mjuka material får inte ersättas med något annat material än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det mjuka materialet utgör en integrerad del av bilbarnstolens egenskaper.
- ! Sätt alltid fast barnet i bilbarnstolen, även vid korta resor eftersom det är då som de flesta olyckor sker.
- ! Lämna INTE den här bilbarnstolen eller andra föremål utan att ha dem bältade och fastsatta i ditt fordon. Ta ut bilbarnstolen från bilen om den inte används regelbundet och förvara den på en torr plats där den har skydd mot solen.

VARNING

- ! Rekommendationen är att inte använda en begagnad bilbarnstol vars bakgrund du inte känner till. Den kan ha strukturella skador som inte syns med blotta ögat eller vara defekt på grund av felaktig användning/förvaring.
- ! Använd INTE andra fästpunkter än de som beskrivs i instruktionerna och som är markerade på bilbarnstolen.
- ! Montera INTE denna bilbarnstol under följande förhållanden:
 1. Bilstolar riktade åt sidan eller bakåt i avseende till bilens körriktning.
 2. Fordonssäten som är rörliga under installation.
- ! Rådfråga återförsäljaren beträffande frågor om underhåll, reparation och utbyte av delar.

Nödfall

Vid nödfall eller olyckor är det mycket viktigt att barnet omedelbart får första hjälpen och medicinsk behandling.

Produktinformation

1. Det här är en förstärkt fasthållningsanordning för barn (i-Size-bilbarnstol) från 100 cm–150 cm.
2. Den är godkänd enligt FN:s förordning R129/03.

Produkt	Bilbarnstol
Material	Plats, metall, tyg
Patentnr.	Patentansökan under behandling
Lämplig för	Barnets längd 100 cm–150 cm (referensålder 3,5–12 år).
Montering	framåtriktat (i fordonets färdriktning)

Montering av bilbarnstolen

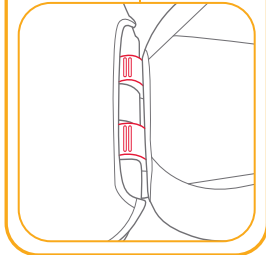
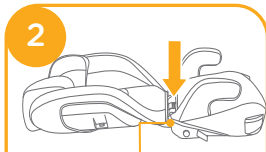
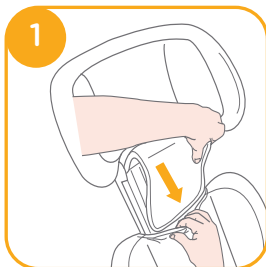
se bilder 1 - 5

1. Tryck först hårt på huvudstödsspaken och skjut sedan in nedre ryggstödet under tygöverdraget för att koppla ihop dem. 1

! KONTROLLERA, för att vara säker på att båda delarna sitter fast, genom att dra i dem.

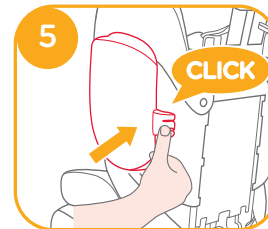
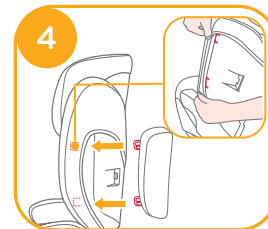
2. För att fästa det nedre ryggstödet på basen hakas det nedre ryggstödet fast över sätesgejdens gångjärn på basen. 2

3. Vrid det nedre ryggstödet samtidigt som du håller i stolen säte tills de klickar fast i en upprätt position. 3



4. Rikta in sidostötskyddet mot öppningen på nedre bakre stödets plastmontering och för sedan in för att låsa. 4 5

! Välj med utgångspunkt i bilens storlek huruvida sidokrockskydden ska monteras.



Höjjustering- för huvudstöd

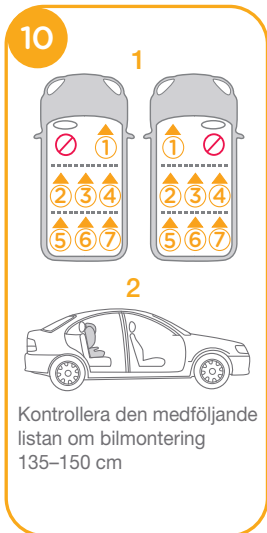
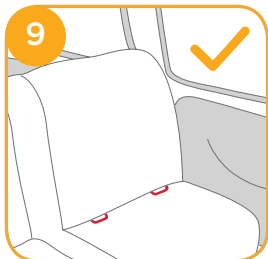
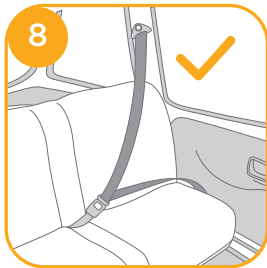
se bilder 6

Tryck hårt på huvudstödsspaken och dra samtidigt upp eller skjut nedåt på huvudstödet tills det snäpper på plats i en av de 10 olika positionerna. 6



Angående installation

se bilder 7 - 10



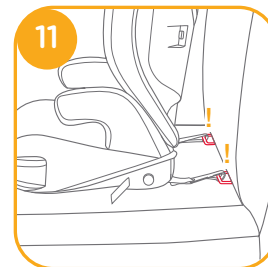
installation med trepunktsbälte

se bilder 11 - 21

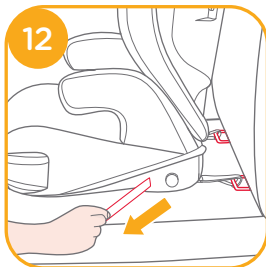
Om fordonet är utrustat med ISOFIX, kan de nedre fästpunkterna vara synliga i vecket på fordonssätet. Se fordonets bruksanvisning för exakt placering, identifiering av fästen och utrustning som skall användas.

1. Placera bältesstolen i framåtriktad position på ett framåtriktat säte med förankring, haka i krokarna i fordonets fästen. 11

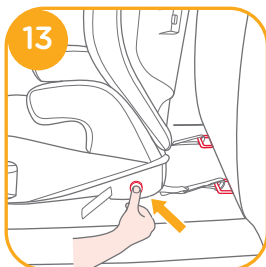
! Placera ALDRIG två hakar i ett ISOFIX fäste såvida inte det särskilt tillåts av fordonets tillverkare.



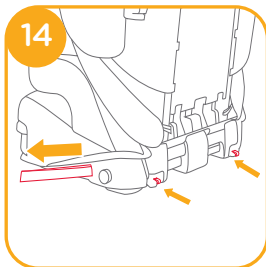
2. Fäst bältesstolen genom att skjuta den nedåt med knät eller handen samtidigt som du drar i inställningsbältet. ¹²



3. För lossning, öka inställningsbältet till dess maximala längd samtidigt som du trycker på inställningsknappen. ¹³



! Spärrkontaktarna kan tas bort för att användas från facket på botten där den lagras. ¹⁴



! Dra fordonets säkerhetsbälte genom bältesvägen ¹⁷ och spänn fast det. ¹⁷ -3



! Kan även monteras genom att endast använda trepunktsbälte. (se bilder ¹⁷ - ²¹)

- ! Placera axelbältet genom axelbältesstyrningen såsom visas i 17 -1
- ! Placera INTE fordonets bälte över armstöden. Det måste passera under armstödet. 17 -2
- ! Barnbilstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honan) är för långt för att förankra barnbilstolen ordentligt. 17 -4
- ! Efter att ditt barn har placerats i denna bilbarnstol måste säkerhetsbältet användas korrekt, samt säkerställas att höftbältet är placerat långt ned så att bäckenet sitter fast. 17
- ! För att garantera att huvudstödet har rätt höjd MÅSTE nederkanten av huvudstödet vara i jämnhöjd med ovansidan av barnets axlar som det visas i 18 och axelremmen måste vara placerad i den gröna zonen som det visas i 19
- ! Placera en bilbarnstol tätt intill ryggstödet på ett framåtvänt fordonssäte som har höft-/trepunktsbälte.

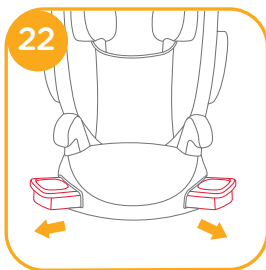


- ! Kontrollera att axelremmen på säkerhetsbältet går rakt igenom axelbältesstyrningen som det visas i 20
- ! Dra åt fordonets säkerhetsbälte genom att dra i axelremmen tills bältet är helt spänt.
- ! Om bältet ligger över barnets hals, huvud eller ansikte måste huvudstödet höjda justeras.
- ! Alla remmar som fäster barnbilstolen i fordonet måste vara åtdragna och remmarna får inte vara vridna.



Använda kopphållare

se bilder 22

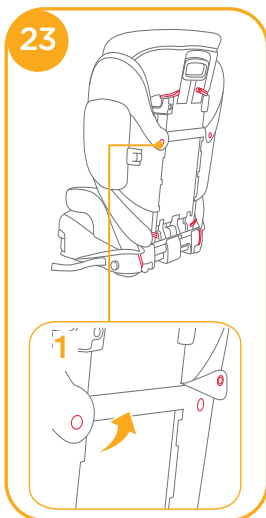


Borttagning av mjuka delar

se bilder 23

Knäpp upp två par knappar och 6 par resårer på baksidan av det mjuka materialet för att ta bort det. 23

! Dra ned för att ta bort knappen såsom 23-1 För att sätta tillbaka de mjuka delarna utför stegen ovan i omvänd ordning.



Skötsel och underhåll

- ! Tvätta det mjuka materialet och inre kuddarna med kallt vatten under 30 °C.
- ! Stryk inte det mjuka materialet.
- ! Blek inte eller kemtvätta det mjuka materialet.
- ! Använd inte utspädd neutralt rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel för att tvätta bilbarnstolen. Det kan skada bilbarnstolen.
- ! Vrid inte det mjuka materialet och de inre kuddarna för att torka med mycket kraft. Det kan göra att det mjuka materialet och inre kuddarna veckas.
- ! Häng det mjuka materialet och inre kuddarna att torka i skuggan.
- ! Ta bort bilbarnstolen från fordonet om det inte skall användas under en längre tid. Placera bilbarnstolen på en sval och torr plats där barnet inte kan komma åt den.



DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du kører med autostolen i-Trillo™ LX, bruger du en fuldt certificeret og sikker autostol af høj kvalitet. Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

For at bruge denne Joie autostol med ISOFIX spænder i henhold til ECE R129/03, skal dit barn opfylde følgende krav.

Barnets højde 100-150 cm (Referencealder fra 3,5-12 år).

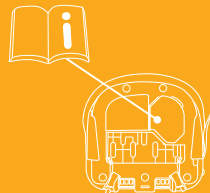
Autostol

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet monteres og tages i brug.

! VIGTIGT: GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG. LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.

Behold denne brugervejledning i rummet for neden på bunden af din autostol, som vist på billedet til højre.

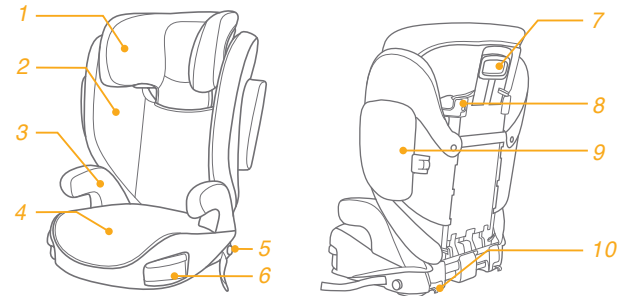
Besøg vores websted på joiebaby.com for at få oplysninger om garanti



Liste over dele

Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges noget værktøj til at samle produktet.

- | | |
|-------------------|-------------------------------------|
| 1 Nakkestøtte | 6 Kopholdere |
| 2 Nedre rygstøtte | 7 Justeringshåndtag til hovedstøtte |
| 3 Armlæn | 8 Hul til skuldersele |
| 4 Fod | 9 Sideskærmen |
| 5 Justeringsknap | 10 Låsestik |



ADVARSEL

- ! INGEN autostole kan garantere fuld beskyttelse mod skader i en ulykke. Men korrekt anvendelse af denne autostol vil dog nedsætte risikoen for alvorlige skader på dit barn eller dødsfald.
- ! Sørg altid for at følge installationsvejledningerne ordentligt, så autostolen bruges optimalt på en sikker måde.
- ! Når autostolen monteres skal du holde øje med at dens hårde genstande og plastdele ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en køretøjets døre.
- ! For at bruge denne autostol i henhold til ECE R129/03, skal dit barn opfylde følgende krav. Barnets højde 100-150 cm (referencealder: 3.5 -12 år). Kun i fremadvendt stilling (i samme retning som kørselsretningen)
- ! Autostolen passer muligvis ikke til alle køretøjer, når den bruges i højden 135-150 cm.
- ! Alle seler, der holder autostolen spændt fast til køretøjet, skal være stramme og må ikke være drejet.
- ! Autostolen skal udskiftes, hvis den udsættes for store belastninger i tilfælde af en ulykke eller hvis den tabes på jorden.
- ! Denne autostol er kun beregnet til brug i en bil.

ADVARSEL

- ! Autostolen må ikke ændres eller modificeres, uden godkendelse fra myndighederne. De hvide EPP/ EPS-skumdele, må IKKE fjernes. Hvis dette gøres, kan det føre til seriøse sikkerhedsproblemer.
- ! Autostolen må IKKE bruges, hvis overfladerne er for varme fra sollys.
- ! Et barn må aldrig efterlades uden opsyn i autostolen eller i køretøjet, også selvom det kun er et par minutter.
- ! Bagage eller andre genstande kan føre til skader i tilfælde af et sammenstød, og de skal derfor spændes ordentligt fast.
- ! Autostolen må ikke bruges uden de bløde dele.
- ! De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele, der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.
- ! Spænd altid barnet fast i autostolen, selv på korte ture, da de fleste ulykker sker her.
- ! Efterlad IKKE denne autostol, eller nogen andre dele, uden at spænde sikkerhedsselerne i køretøjet. Tag autostolen ud af bilen, hvis den ikke bruges regelmæssigt, og opbevar den et tørt sted, uden for sollys.

ADVARSEL

- ! Det anbefales ikke at bruge en brugt autostol, hvis baggrund du ikke kender. Den kan have usynlige skader eller defekter på grund af forkert brug/opbevaring.
- ! Brug IKKE andre bærepunkter udover de, som er beskrevet i anvisningerne, og som er markeret på autostolen.
- ! Autostolen MÅ IKKE monteres under følgende forhold:
 1. På køretøjssæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køreretningen.
 2. Køretøjssæder, der kan bevæges under monteringen.
- ! Kontakt din forhandler vedrørende spørgsmål om vedligeholdelse, reparation og udskiftning af dele.

Nødsituationer

I tilfælde af en nødsituation eller ulykker er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Produktoplysninger

1. Dette er en forstærket autostol, der er beregnet til brug som en ikke-integreret universal forstærket autostol (i-Size autostol) fra højden 100-150 cm.
2. Den er godkendt i henhold til den seneste FN-forordning R129/03

Produkt	Autostol
Materialer	Plastik, Metal, Stoffer
Patentnummer	Afventer patent
Egnet til	børnehøjde 100-150 cm (Referencealder 3,5-12 år).
Montering	fremadvendt (i køreretningen)

Samling af autostolen

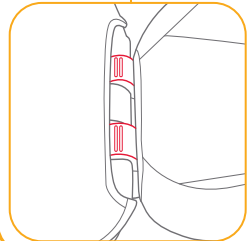
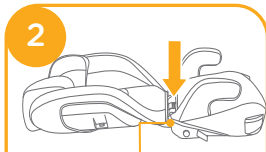
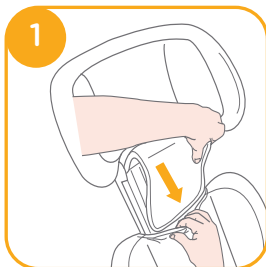
se billederne 1 - 5

1. Tryk først på låsen til nakkestøtten, og før derefter den nedre rygstøtte under stoffet, for at sætte dem sammen. 1

! KONTROLLER at de to stykker spændes ordentligt sammen, ved at trække i dem.

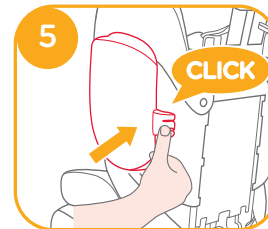
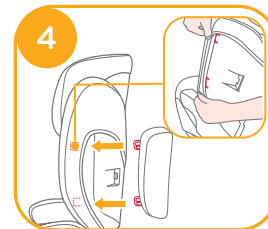
2. For at sætte den nedre rygstøtte fast på bunden, skal du sætte krogen på den nedre rygstøtte på hængslet på bunden. 2

3. Drej den nedre rygstøtte opad, mens du holder på autostolen, indtil den klikker sig fast i en opretstående stilling. 3



4. Sæt sideskærmen mod rillen på den nedre rygstøtte, og tryk den derefter i, for at låse den fast. 4 5

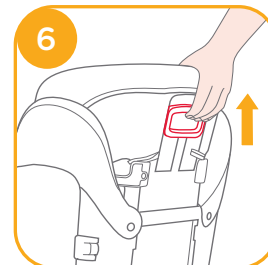
! Vælg om sideskærmen skal sætte på i henhold til køretøjets størrelse.



Højdejustering - på nakkestøtte

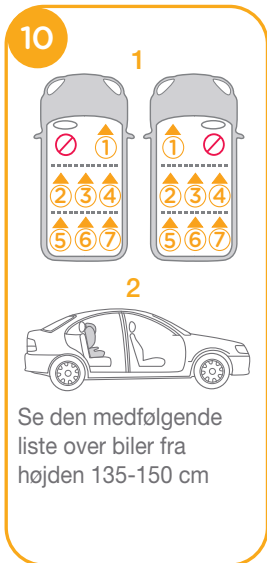
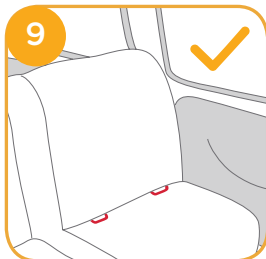
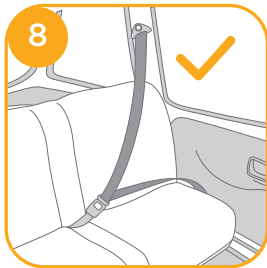
se billederne 6

Tryk justeringshåndtaget til nakkestøtten ind, og træk nakkestøtten op eller ned, indtil den klikker sig fast i en af de 10 stillinger. 6



Forholdsregler under opstilling af autostolen

se billederne 7 - 10



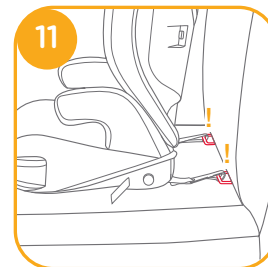
Opstilling med en 3-punktssikkerhedssele

Se billederne 11 - 21

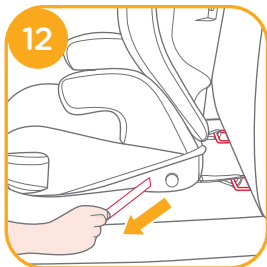
Hvis køretøjet er udstyret med ISOFIX, kan de nedre fastgøringspunkter muligvis ses i rillen i bilsædet. I instruktionsbogen til dit køretøj kan du se, hvor fastgøringspunkterne er og hvordan de skal bruges.

1. Vend barnesædet fremad på et sæde, der vender fremad og er udstyret med fastgøringsbeslag. Sæt kroglåsen på køretøjets fastgøringsbeslag. 11

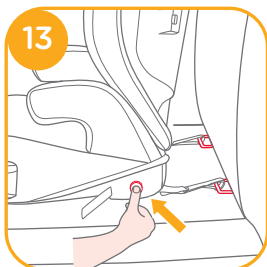
! Der må ALDRIG låses mere end én kroglås på et ISOFIX-fastgøringsbeslag, medmindre andet er tilladt af køretøjets fabrikant.



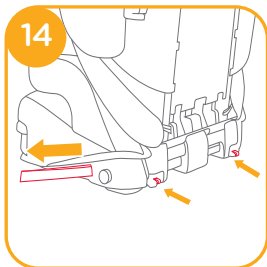
2. Spænd barnesædet ordentligt fast ved at trykke det nedad med dine knæ eller hænder, samtidigt med at du trækker i justeringssele. **12**



3. For at gøre det lettere at tage krogen af, skal du trække justeringssele helt ud, samtidigt med at du trykker på justeringsknappen. **13**



! Låsene kan tages ud af rummet på bunden, hvor de er gemt. **14**



! Træk i køretøjets sikkerhedssele og stik det gennem selehullet **17**, og spænd sikkerhedssele. **17**-3



! Kan også kun monteres med med 3-punkts sikkerhedssele. (Se billederne **17** - **21**)

- ! Træk skuldreselen gennem selestyret, som vist i 17 -1
- ! Placer IKKE køretøjets sikkerhedssele over armlænene. Den skal føres under armlænene. 17 -2
- ! Barnesædet må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre barnesædet sikkert. 17 -4
- ! Når barnet anbringes i autostolen, skal sikkerhedssele bruges korrekt, og du skal sørge for, at lårselen spændes lavt, så bækkenet er spændt fast. 17
- ! For at sikre at nakkestøtten har den rigtige højde, SKAL bunden af nakkestøtten passe med barnets skuldre, som vist i 18 og skuldreselen, skal være i den grønne zone, som vist i 19
- ! Sæt autostolen ordentligt mod ryglænet på et fremadvendt sæde i køretøjet, der skal være udstyret med en hofte- eller skuldresele.

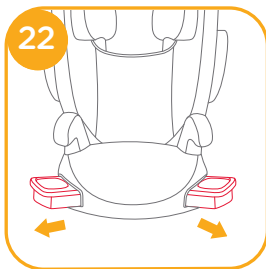


- ! Sørg for, at positionen på skuldreselen i køretøjet går lige igennem hullet, som vist i 20
- ! Spænd sikkerhedssele, ved at trække i selen indtil den sidder ordentligt fast.
- ! Hvis selen sidder over barnets hals, hoved eller ansigt, skal højden på nakkestøtten justeres.
- ! Alle seler, der holder autostolen spændt fast til køretøjet, skal være stramme og må ikke være drejet.



Brug kopholderne

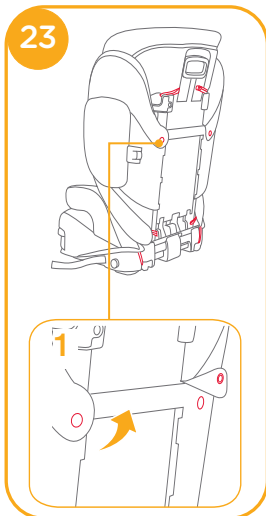
Se billederne 22



Sådan tages de bløde dele af

Se billederne 23

Knap de to knapper op, og løsn de seks elastikker bag på de bløde dele for at tage dem af. 23
For at sætte sædepuden på igen, skal du følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.



Pleje og vedligeholdelse

- ! De bløde dele og puder kan vaskes i koldt vand under 30 °C.
- ! De bløde dele må ikke stryges.
- ! De bløde dele må ikke vaskes med blegemiddel eller kemiske rengøringsmidler.
- ! Autostolen må ikke vaskes med ufortyndet neutralt rengøringsmiddel, benzin eller andre organiske opløsningsmidler. Det kan forårsage skade på autostolen.
- ! Undgå at vride de bløde dele og puder for at tørre med stor kraft. Det kan give de bløde dele og puderne folder.
- ! De bløde dele og puder skal hænges til tørre i skyggen.
- ! Hvis autostolen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages ud af køretøjet. Opbevar autostolen på et køligt og tørt sted, som er utilgængeligt for børn.



RU Вас приветствует компания Joie™

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады отправиться в путь вместе с вами и вашим малышом. Бустер i-Trillo™ LX с высокой спинкой — это высококачественное, сертифицированное по стандарту безопасности улучшенное удерживающее устройство для детей. Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство в поездке и максимальную защиту ребенка.

Для использования бустера Joie с креплением ISOFIX в соответствии с Правилами ECE R129/03 ребенок должен соответствовать следующим требованиям.
Рост ребенка 100-150 см (Примерный возраст 3,5-12 лет).

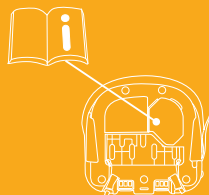
Детское удерживающее устройство-бустер

Перед установкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

! ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

Храните руководство по эксплуатации в отсеке для хранения, который находится в нижней части бустера, как показано на рисунке справа.

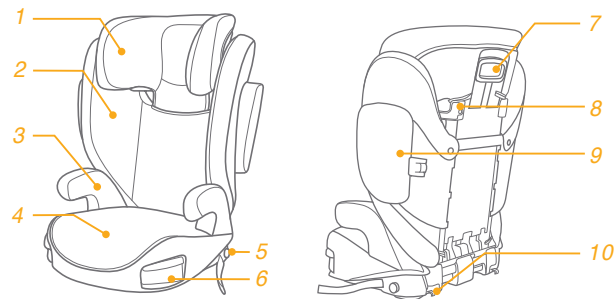
Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте joiebaby.com



Перечень деталей

Перед началом сборки убедитесь в том, что все детали имеются в наличии. В случае отсутствия какой-либо детали свяжитесь с местным розничным продавцом. Сборка производится без использования инструментов.

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1 Подголовник | 6 Подстаканники |
| 2 Спинка | 7 Рычаг регулирования подголовника |
| 3 Подлокотник | 8 Направляющая плечевого ремня |
| 4 Основание | 9 Экран защиты от бокового удара |
| 5 Регулирующая кнопка | 10 Защелкивающийся соединитель |



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Ни один бустер НЕ гарантирует полную защиту от травм в случае аварии. Однако правильное использование данного бустера уменьшает опасность причинения ребенку тяжелых травм или смерти.
- ! Неукоснительное соблюдение инструкций по установке обеспечивает оптимальную работу бустера для максимальной защиты ребенка.
- ! При установке жесткие элементы конструкции и пластмассовые детали бустера должны располагаться так, чтобы исключить риск их зажатия подвижным сиденьем или дверью автомобиля.
- ! Для использования сиденья-бустера в соответствии с Правилами ECE R129/03 ребенок должен соответствовать следующим требованиям.
Рост ребенка 100-150 см (примерный возраст: 3,5-12 лет). Только в положении лицом по направлению движения автомобиля
- ! Бустер подходит для установки не во всех автомобилях при использовании для детей ростом 135-150 см.
- ! Любые ремни, прикрепляющие бустер к сиденью автомобиля, должны быть хорошо натянуты и не перекручены.
- ! Сиденье-бустер подлежит замене, если он подвергался сильной нагрузке (например, в результате ДТП или падения).
- ! Данное сиденье-бустер предназначено только для использования в автомобиле.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Запрещается вносить в сиденье-бустер изменения или дополнения без разрешения сертифицирующего органа. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО извлекать белый наполнитель из пенополистирола (EPP/EPS). В противном случае может возникнуть серьезная угроза безопасности.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать сиденье, если его поверхность сильно нагрелась от солнца.
- ! Ни в коем случае не оставляйте ребенка без присмотра в сиденье-бустере или автомобиле даже на несколько минут.
- ! Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.
- ! Бустер не следует использовать без тканевых деталей.
- ! Заменять тканевую обивку бустера допускается только обивкой, рекомендованной производителем, т.к. тканевая обивка является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.
- ! Всегда закрепляйте ребенка в бустере даже в коротких поездках, так как именно во время них происходит большинство аварий.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять данный бустер или другие предметы непристегнутыми или незакрепленными в автомобиле. Если сиденье-бустер не используется регулярно, извлекайте его из автомобиля и храните в сухом, защищенном от солнца месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Рекомендуется не использовать бывшее в употреблении сиденье-бустер, история которого вам неизвестна. Из-за неправильной эксплуатации или хранения в нем могут появиться невидимые структурные повреждения или дефекты.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать опорные точки, кроме тех, которые указаны в инструкциях и обозначены на детском удерживающем устройстве-бустере.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данный бустер в следующих случаях:
 1. На автомобильные сиденья, установленные лицом против направления движения или в сторону от направления движения автомобиля.
 2. На автомобильные сиденья, подвижные во время установки.
- ! По вопросам, связанным с обслуживанием, ремонтом и заменой деталей, обращайтесь к продавцу.

Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или аварийной ситуации следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

Информация об изделии

1. Это улучшенное детское удерживающее устройство предназначено для использования в качестве отдельной универсальной улучшенной детской удерживающей системы (сиденья-бустера i-Size) для детей ростом 100-150 см.
2. Оно утверждено последней редакцией Правила ООН № 129/03.

Изделие	Сиденье-бустер
Материалы	Пластик, металл, ткань
Номер патента	Патенты оформляются
Подходит для	Рост ребенка 100-150 см (Примерный возраст 3,5-12 лет).
Установка	в положении лицом по направлению движения автомобиля

Сборка детского удерживающего устройства-бустера

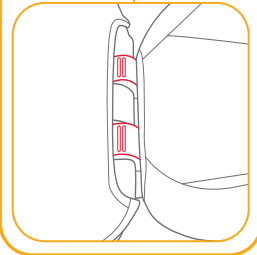
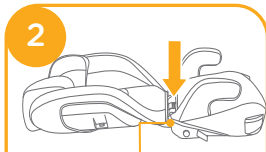
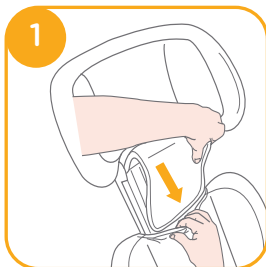
См. рисунки 1 - 5

1. Нажмите на рычаг для регулировки подголовника, а затем вставьте нижнюю опору для спины под тканевый чехол, чтобы их соединить. 1

! УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, что две детали надежно соединены вместе, потянув их.

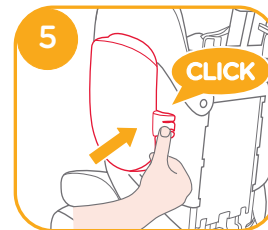
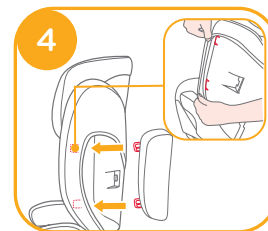
2. Чтобы прикрепить нижнюю опору для спины к основанию, наденьте крюки нижней опоры для спины на перекладину основания. 2

3. Поверните нижнюю опору для спины вверх, удерживая сиденье-бустер, чтобы опора защелкнулась в вертикальном положении. 3



4. Совместите боковой защитный экран с прорезями в пластмассовых креплениях нижней опоры для спины и вставьте его, чтобы зафиксировать. 4 5

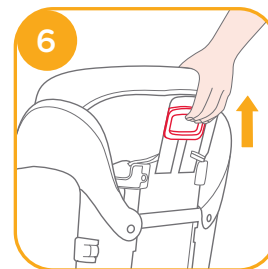
! В зависимости от размера автомобиля решите, нужно ли устанавливать боковой защитный экран.



Регулировка высоты подголовника

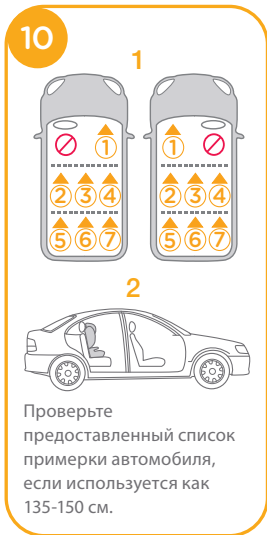
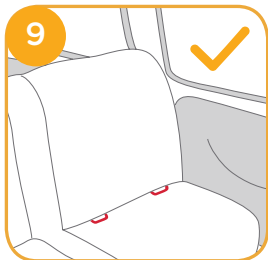
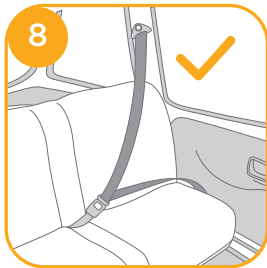
См. рисунки 6

Нажмите на рычаг для регулировки подголовника и при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы он защелкнулся в одном из 10 положений. 6



Особенности установки

См. рисунки 7 - 10

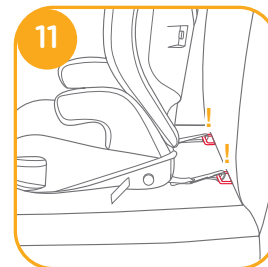


Установка с 3-точечным ремнем безопасности

См. рис. 11 - 21

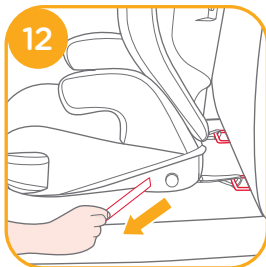
Если транспортное средство оборудовано системой ИЗОФИКС, нижние точки системы крепления детского кресла можно увидеть на спине сидения автомобиля. См. руководство по эксплуатации автомобиля для точного расположения, определения креплений и условий использования.

1. Установите бустер в режим по ходу движения на автомобильное сидение, расположенное по направлению движения, оснащенное креплениями, и защелкните соединители, зафиксировав их с автомобильными креплениями. Рис 14
- !** НИКОГДА не используйте два защелкивающихся соединителя на одном креплении системы ИЗОФИКС, кроме тех случаев, когда это определено разрешается руководством по эксплуатации автомобиля.



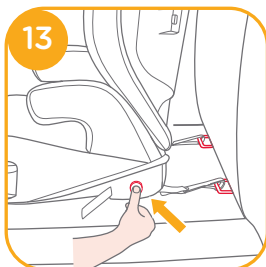
2. Надежно зафиксируйте бустер, прижимая его вниз коленом или рукой, и одновременно тяните регулирующий ремень.

Рис 12

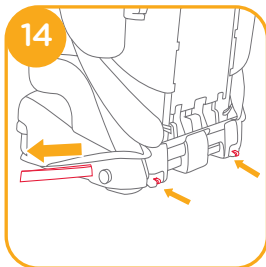


3. Для того, чтобы его легко отстегнуть, вытяните регулирующий ремень на максимальную длину, нажимая на регулируемую кнопку.

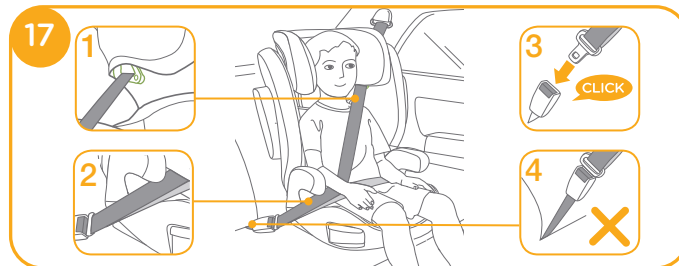
Рис 13



! Защелкивающиеся соединители для использования можно отсоединить от отделения на нижней части, где они хранятся. Рис. 14



! Вытяните автомобильный ремень безопасности, пропустите его по пути ремня 17, а затем пристегните его. 17 -3



! Также можно установить с использованием только 3-точечного ремня. (См. рисунки 17 - 21)

! Проведите плечевую часть ремня безопасности через плечевую направляющую для ремня безопасности, как показано на рис.

17 -1

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ располагать ремень безопасности автомобиля поверх подлокотников. Он должен проходить под подлокотниками. 17 -2

! Детское удерживающее устройство-бустер запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить детское удерживающее устройство-бустер. 17 -4

! Поместив ребенка в данное детское удерживающее устройство-бустер, необходимо правильно пристегнуть ремень безопасности и расположить поясной ремень внизу, чтобы он плотно фиксировал область таза. 17

! Для установки подголовника на правильную высоту НЕОБХОДИМО расположить нижнюю часть подголовника на уровне верха плеч ребенка, как показано на рис. 18. При этом плечевая часть ремня безопасности должна располагаться в зеленой зоне, как показано на рис. 19

! Установите детское удерживающее устройство-бустер вплотную к спинке автомобильного сиденья, расположенного по ходу движения и оснащенного наплечно-поясным ремнем безопасности.



! Убедитесь, что плечевая часть штатного ремня безопасности проходит прямо через плечевую направляющую для ремня безопасности, как показано на рис. 20

! Потяните за плечевой ремень, чтобы затянуть штатный ремень безопасности и устранить его провисание.

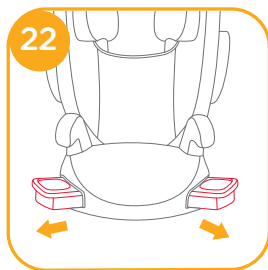
! Если ремень проходит по горлу, голове или лицу ребенка, измените высоту подголовника.

! Любые ремни, прикрепляющие бустер к сиденью автомобиля, должны быть хорошо натянуты и не перекручены.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАКАННИКОВ

См. рис. 22

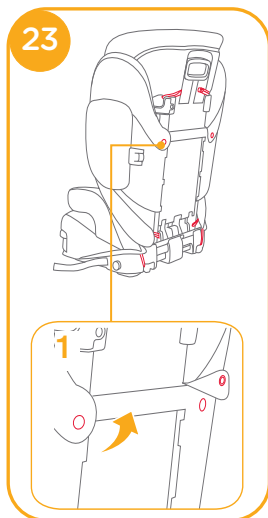


СНЯТИЕ МЯГКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

См. рис. 23

Расстегните 2 пары кнопок и 6 пар эластичных креплений на задней части мягких элементов, чтобы удалить. 23

Чтобы расстегнуть кнопки, потяните вниз, как показано на рисунке



Уход за изделием

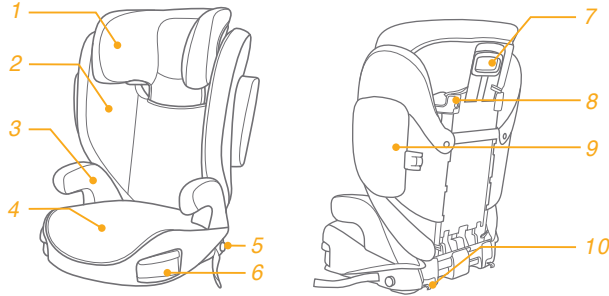
- ! Стирайте тканевые детали и внутреннюю обивку в холодной воде при температуре не выше 30°C.
- ! Запрещается гладить тканевые детали.
- ! Запрещается отбеливать и подвергать тканевые детали химчистке.
- ! Запрещается использовать неразбавленные нейтральные моющие средства, бензин и другие органические растворители для чистки детского удерживающего устройства-бустера. Это может привести к повреждению детского удерживающего устройства-бустера.
- ! Не скручивайте тканевые детали и внутреннюю обивку при сушке. От этого на тканевых деталях и внутренней обивке могут появиться складки.
- ! Вывешивайте тканевые детали и внутреннюю обивку для просушки в тени.
- ! Если детское удерживающее устройство-бустер не используется в течение длительного времени, извлекайте его из автомобиля. Поместите детское удерживающее устройство-бустер в прохладное сухое место, недоступное для детей.



قائمة الأجزاء

يرجى التأكد من توافر كافة الأجزاء قبل القيام بالتركيب، وفي حالة فقدان أي من الأجزاء، يرجى الاتصال بلاموزع المحلي. لا داعي لاستخدام أية أدوات لتركيب العربة.

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 6 حوامل الأكواب | 1 مسند الرأس |
| 7 ذراع ضبط مسند الرأس | 2 مسند الجزء السفلي من الظهر |
| 8 موجم حزام الكتف | 3 مسند الذراع |
| 9 واقي الصدمات الجانبي | 4 القاعدة |
| 10 رابط المزلاج | 5 زر الضبط |



تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير. فأتساءل القيادة، بضمن لك المقعد الداعم عالي الظهر من سلسلة Trillo™ LX -i تقبيد حركة طفلك بتقنية محسنة وعالية الجودة وبأقصى درجات السلامة المعتمدة. الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

لاستخدام مقعد Joie هذا المزود بوصلات ISOFIX وفقاً لمعيار ECE R129/03 الصادر على اللجنة الاقتصادية لأوروبا، يجب أن يستوفي طفلك الشروط التالية:
طول الطفل من ١٠٠ إلى ١٥٠ سم (السن المرجعية من ٣،٥ إلى ١٢ سنة).

المقعد الداعم

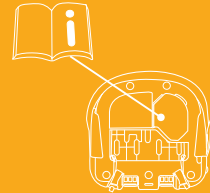
الرجاء قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

! ملاحظة مهمة: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل. الرجاء قراءته بعناية.

الرجاء الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجرة التخزين بالجزء السفلي من المقعد الداعم كما هو مبين في الشكل على اليسار.

للاطلاع على معلومات الضمان؛ الرجاء زيارة موقعنا على الويب،

وعنوانه joiebaby.com



تحذير

- ! ليس هناك أي مقعد داعم يضمن الحماية الكاملة عند وقوع حادث. ومع ذلك، فإن الاستخدام الجيد لهذا المقعد من شأنه الحد من خطر تعرض الطفل لإصابة خطيرة أو الوفاة.
- ! توخَّ العناية دائماً لاتباع تعليمات التركيب بشكل صحيح؛ فهذا من شأنه ضمان أداء المقعد الداعم بمستوى أمثل للسلامة.
- ! توخَّ العناية لوضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية وتركيبها في المقعد الداعم بحيث لا تكون عرضة للاحتجاز في مقعد متحرك أو في باب السيارة.
- ! لاستخدام هذا المقعد الداعم وفقاً لللائحة ECE R129/03 الصادرة عن اللجنة الاقتصادية لأوروبا، يجب أن يستوفي طفلك الشروط التالية:
طول الطفل من ١٠٠ إلى ١٥٠ سم (السن المرجعية: من ٣ إلى ١٢ سنة).
الاتجاه للأمام فقط (في اتجاه سير السيارة).
- ! قد لا يكون المقعد الدائم مناسباً للاستخدام في بعض السيارات من ١٣٥ إلى ١٥٠ سم .
- ! يجب أن تكون الأحزمة المثبتة للمقعد الداعم في السيارة محكمة الشد وألا تكون ملتوية.
- ! ينبغي استبدال المقعد الداعم إذا تعرّض لأحمال ثقيلة في حالة وقوع حادث أو إذا سقط.
- ! هذا المقعد الداعم غير مصمم إلا للاستخدام في سيارة.

تحذير

- ! تجنب إجراء أي تعديلات أو إضافات على المقعد الداعم دون موافقة من هيئة الموافقة المختصة. لا تزل أياً من المواد الرغوية: البوليبروبيلين الممدد (EPP) أو البوليسترين الممدد (EPS)؛ وإلا، فقد تحدث مشاكل في الأمان.
- ! لا تستخدم المقعد إذا كانت الأسطح ساخنة للغاية بسبب أشعة الشمس.
- ! لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة في المقعد الداعم أو السيارة، حتى ولو لبضع دقائق.
- ! يجب إحكام تثبيت أي أمتعة أو أي أشياء أخرى قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم.
- ! يحظر استخدام المقعد الداعم بدون القطع اللينة.
- ! يتعين عدم إزالة القطع اللينة في المقعد الداعم واستخدام أي أشياء أخرى غير الموصى بها من قبل المُصنِّع؛ إذ تشكّل القطع اللينة جزءاً لا يتجزأ من أداء المقعد الداعم.
- ! احرص دائماً على إحكام تثبيت الطفل في المقعد الداعم، حتى أثناء الرحلات القصيرة، حيث إنها تشهد وقوع معظم الحوادث.
- ! لا تترك هذا المقعد الداعم أو عناصر أخرى غير مثبتة بأحزمة أو غير مربوطة بإحكام في السيارة. أخرج المقعد الداعم من السيارة إذا لم يُستخدم بانتظام وخرّنه في بيئة جافة ومحمية من الشمس.

! يوصى بعدم استخدام مقعد داعم مستعمل مجهول الهوية؛ فقد يشتمل على أضرار أو عيوب هيكلية غير مرئية بسبب الاستعمال أو التخزين غير السليم.

! تجنب استخدام أي نقاط اتصال تتمتع بقدرة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة على المقعد الداعم.

! لا تركب هذا المقعد الداعم في الحالات التالية:

١- اتجاه مقاعد السيارة ناحية الأجناب أو الخلف وفقاً لاتجاه سير السيارة.

٢- مقاعد السيارات القابلة للحركة أثناء التركيب.

! استشر تاجر التجزئة بخصوص المشكلات المتعلقة بالصيانة والإصلاح واستبدال قطع الغيار.

الطوارئ

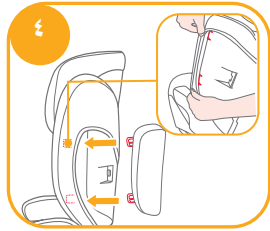
في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فوراً.

معلومات المنتج

١- هذا نظام محسّن لتقييد حركة الطفل، وقد تم تصميمه للاستخدام كنظام عمومي منفصل لتقييد حركة الطفل من ١٠٠ إلى ١٥٠ سم (مقعد داعم متوافق مع معيار i-Size الأوروبي).

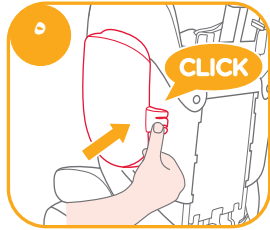
٢- معتمد وفقاً لأحدث نسخة من اللائحة R129/03 الصادرة عن الأمم المتحدة.

المنتج	مقعد داعم للطفل
مواد الصنع	بلاستيك، معدن، قماش
رقم براءة الاختراع	في انتظار الحصول على براءات اختراع
مواصفات الطفل	الطول من ١٠٠ إلى ١٥٠ سم (السن المرجعية من ٣,٥ إلى ١٢ سنة).
التركيب	اتجاه للأمام (في اتجاه سير السيارة)

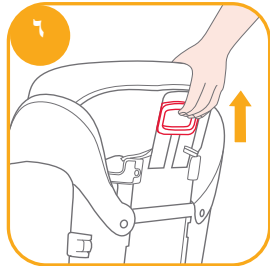


٤- قم بمحاذاة واقي الصدمات الجانبي مع فتحة المثبتات البلاستيكية لمسند الظهر السفلي ثم أدخله لإحكام القفل. ٤ ٥

! الرجاء تحديد إذا كنت تريد تركيب واقي الصدمات الجانبي حسب حجم السيارة.



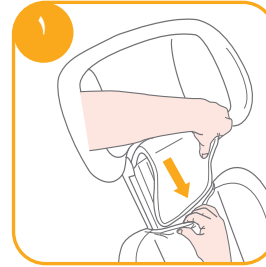
ضبط الارتفاع – لمسند الرأس



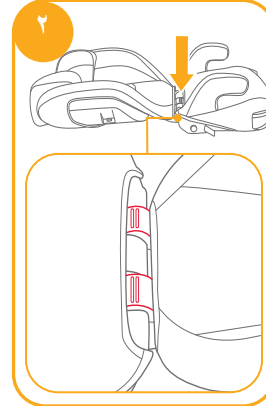
راجع الصور ٦ ١
اضغط بقوة على ذراع ضبط مسند الرأس أثناء سحب مسند الرأس لأعلى أو لأسفل إلى أن يستقر في أحد الأوضاع العشرة. ١

تجميع المقعد الداعم

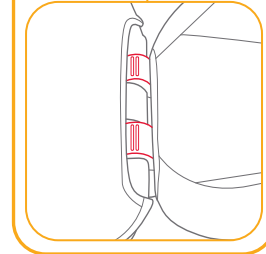
راجع الصور ١ - ٥



١- اضغط بقوة على مزلاج ضبط مسند الرأس أولاً ثم حرّكه داخل مسند الظهر السفلي أسفل الغطاء القماش لربطهما معاً. ١
! افحص لتتحقق من استقرار القطعتين في مكانهما معاً بسحبهما.



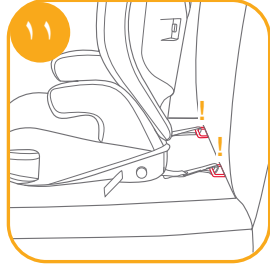
٢- لتركيب مسند الظهر السفلي بالقاعدة، اشبك مسند الظهر السفلي فوق مفصلة قضيب المقعد على القاعدة. ٢



٣- لف مسند الظهر السفلي لأعلى أثناء إمساك المقعد الداعم حتى تسمع صوت استقراره في وضعية قائمة. ٢



التركيب باستخدام حزام مزود بثلاث نقاط تثبيت



راجع الصور ١١ - ١١

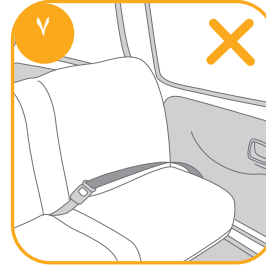
قد تكون نقاط التثبيت السفلية للسيارة مرئية في ثنية مقعد السيارة، وذلك إذا كانت السيارة مجهزة بنظام ISOFIX. راجع دليل ملاك السيارة لتحديد مواقع نقاط التثبيت وتعريفها ومتطلبات استخدامها.

1 قم بوضع المقعد الداعم بحيث يتجه نحو الأمام على مقعد سيارة متجه للأمام مزود بنقاط تثبيت، ثم قم بربط موصلات المزلاج بنقاط تثبيت السيارة. ١١

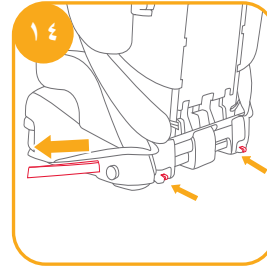
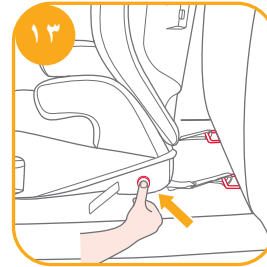
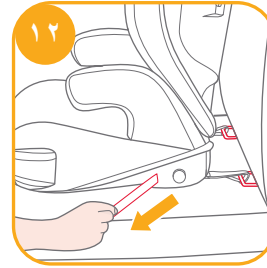
! يحظر وضع موصلي المزلاج في نقطة تثبيت واحدة بنظام ISOFIX ما لم تسمح لك بذلك الجهة المصنعة للسيارة.

تنبيهات بشأن التركيب

راجع الصور ٨ - ١١



راجع قائمة مواضع التركيب بالسيارة المتوفرة إذا تم الاستخدام ١٣٥ إلى ١٥٠ سم

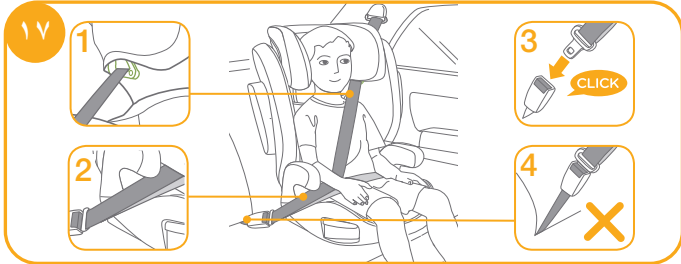


2 تأكد من إحكام تثبيت المقعد الداعم وذلك بدفعه لأسفل باستخدام الركبة أو اليدين مع سحب حزام الضبط. ١٢

3 لتسهيل عملية فك الخطاف، قم بإطالة حزام الضبط لأقصى طول ممكن مع الضغط على زر الضبط. ١٣

! يمكن فك موصلات المزلاج لاستخدامها من المقصور ة التي تُخزن بها والموجودة في الأسفل. ١٤

! قم بسحب حزام أمان السيارة، وتمريره عبر مسار الحزام ١٧، ثم سحبه لأعلى. ٣- ١٧



! يمكن تثبيته أيضاً عن طريق الحزام المزود بثلاث نقاط فقط. (راجع الصور ١٧ - ٢١)



! تأكد من مرور جزء حزام الكتف في حزام السيارة بشكل مستقيم عبر دليل حزام الكتف، كما هو موضح في ٢٠

! أحكم ربط حزام السيارة من خلال سحب حزام الكتف إلى أن تتم إزالة أي ارتخاء بالحزام.

! إذا امتد الحزام عبر رقبة الطفل أو رأسه أو وجهه، فأعد ضبط ارتفاع مسند الرأس.

! يجب أن تكون الأحزمة المثبتة للمقعد الداعم في السيارة محكمة الشد وألا تكون ملتوية.



! مرر حزام الكتف عبر دليل حزام الكتف، كما هو موضح في ١٧-١

! تجنب وضع حزام السيارة أعلى مساند الأذرع، حيث يجب تمريره أسفل هذه المساند. ١٧-٢

! لا يمكن استخدام المقعد الداعم إذا كان إبزيم حزام أمان السيارة (طرف الإبزيم الأثني) طويل للغاية لتثبيت المقعد الداعم بأمان. ١٧-٤

! بعد وضع طفلك في هذا المقعد الداعم، ينبغي تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح والتأكد من أن حزام الفخذ يتم تثبيته عند مستوي منخفض، بحيث يتم ربطه بإحكام على الحوض. ١٧

! لضمان ضبط الارتفاع المناسب لمسند الرأس، يجب أن يكون الجزء السفلي لمسند الرأس على استقامة واحدة مع الجزء العلوي لكتفي الطفل، كما هو موضح في ١٨، ويجب وضع حزام الكتف في المنطقة الخضراء المبينة في ١٩

! ثبت المقعد الداعم في مقابل مقعد السيارة الموجه للأمام والمزود بحزام الكتف والفخذ.



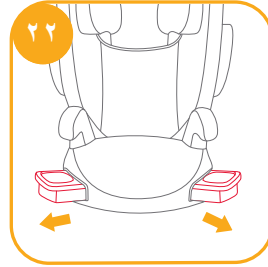
العناية والصيانة

- ! الرجاء غسل القطع اللينة والبطانة الداخلية بماء بارد بدرجة حرارة أقل من ٣٠ درجة.
- ! تجنب كي القطع اللينة.
- ! لا تستخدم مادة تبييض أثناء غسل القطع اللينة، وتجنب التنظيف الجاف.
- ! تجنب استخدام المنظفات المحايدة غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لتنظيف المقعد الداعم، فقد يتسبب ذلك في تلف المقعد الداعم.
- ! تجنب عصر القطع اللينة والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة. فقد يؤدي ذلك إلى ترك تجاعيد في البطانة الداخلية والقطع اللينة.
- ! الرجاء تجفيف القطع اللينة والبطانة الداخلية بتعليقهما في الظل.
- ! الرجاء فك المقعد الداعم من مقعد السيارة وإخراجه منها إذا كنت تنوي عدم استخدامه لمدة طويلة. ضع المقعد الداعم في مكان بارد وجاف وبعيداً عن متناول الأطفال.



استخدام حوامل الأكواب

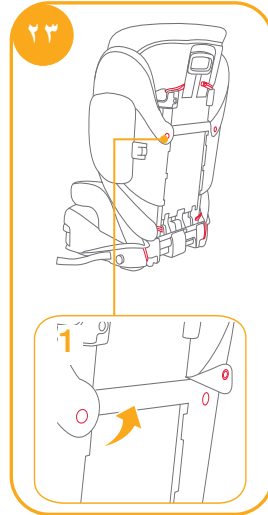
راجع الصور ٢٢



فك الأجزاء المستهلكة

راجع الصور ٢٣

- قم بفتح زوجين من الأزرار و6 أزواج من الأشرطة المطاطية الموجودة بلاجزء الخلفي من الأجزاء المستهلكة لإزالتها.
- إعادة تركيب وسادة المقعد، كل ما عليك فعله هو إجراء عكس الخطوات السابقة.



PL Witamy w Joie™

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwem dzieckiem. Podczas podróży z podstawką podwyższającą serii i-Trillo™ LX, używany będzie wysokiej jakości, posiadający komplet certyfikatów bezpieczeństwa, podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

Aby używać tej podstawki podwyższającej Joie z potężeniami ISOFIX, zgodnie ze standardem ECE R129/03, dziecko musi spełniać następujące wymagania.

Wzrost dziecka 100cm-150cm (Referencyjna grupa wiekowa 3,5-12 lat).

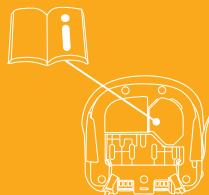
Podstawka podwyższająca

Przed instalacją i rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

! WAŻNE: ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

Podręcznik należy trzymać we wnęce, w dolnej części podstawki, jak na rysunku po prawej.

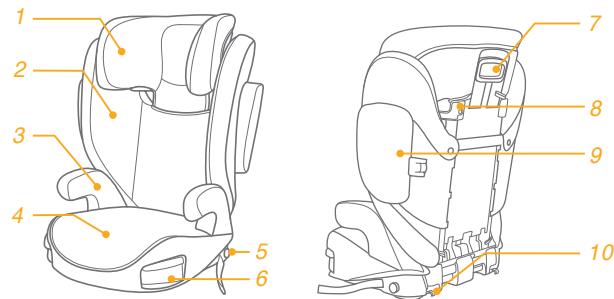
W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem joiebaby.com



Lista części

Upewnij się, że nie brakuje żadnej części przed montażem. Jeśli brakuje jakiejś części, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. Żadne narzędzia nie są wymagane do montażu.

1. Zagłówek
2. Wsparcie dolnej części pleców
3. Podłokietnik
4. Podstawa
5. Przycisk regulacji
6. Uchwyty na kubek
7. Uchwyt regulatora zagłówka
8. Prowadnica pasa naramiennego
9. Boczna osłona
10. Złącza systemu LATCH



OSTRZEŻENIE

- ! ŻADNA podstawka podwyższająca nie gwarantuje pełnej ochrony przed obrażeniami w wypadku. Jednakże, prawidłowe używanie tej podstawki podwyższającej dla dziecka, zmniejszy niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci dziecka.
- ! Należy zawsze uważnie wykonywać instrukcje instalacji, co zapewni działanie podstawki z optymalnym poziomem bezpieczeństwa.
- ! Należy zwrócić uwagę aby elementy sztywne i elementy plastikowe podstawki podwyższającej były umiejscowione i zainstalowane tak, aby nie zostały uchwycone przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.
- ! Aby używać ten fotelik z podstawką podwyższającą zgodnie ze standardem ECE R129/03, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
Wzrost dziecka 100cm-150cm (wiek referencyjny: 3.5-12 lat). Nachylać można tylko do przodu (w kierunku jazdy pojazdu)
- ! Podstawka może nie pasować do wszystkich pojazdów, gdy wymagana jest wysokość używania 135cm-150cm.
- ! Wszelkie pasy mocujące podstawkę podwyższającą do pojazdu, powinny być napięte i nie powinny być skręcone.
- ! Fotelik z podstawką podwyższającą powinien zostać wymieniony, jeśli został narażony na silne przeciążenie w wypadku lub, gdy został upuszczony.
- ! Ten fotelik z podstawką podwyższającą jest przeznaczony do używania wyłącznie w samochodzie.

OSTRZEŻENIE

- ! Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji lub czegokolwiek dodawać do fotelika z podstawką podwyższającą, bez zatwierdzenia urzędu udzielającego homologacji. NIE należy usuwać żadnych białych pianek EPP/EPS. Niezastosowanie się do tego polecenia, może spowodować poważne problemy dotyczące bezpieczeństwa.
- ! NIE należy używać fotelika, jeśli jego powierzchnie zostały zbyt silnie nagrzane promieniami słońca.
- ! Nigdy nie należy pozostawiać dziecka bez opieki w foteliku z podstawką podwyższającą lub w pojeździe, nawet na kilka minut.
- ! Bagaż lub inne przedmioty, które mogą doprowadzić do powstania obrażeń ciała w wyniku kolizji powinny być prawidłowo zabezpieczone.
- ! Nie należy używać tej podstawki podwyższającej bez miękkich wkładek.
- ! Miękkich wkładek nie należy zastępować innymi niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowią one integralny element skuteczności działania podstawki podwyższającej.
- ! Zawsze należy zapiąć dziecko w podstawce podwyższającej, nawet na krótkich trasach, ponieważ wówczas zdarza się większość wypadków.
- ! NIE należy pozostawiać w pojeździe tej podstawki podwyższającej lub innych obiektów niezamocowanych pasami lub niezabezpieczonych. Fotelik z podstawką podwyższającą należy wyjąć z samochodu, jeśli nie jest często używany i umieścić go w suchym, zabezpieczonym przed słońcem miejscu.

OSTRZEŻENIE

- ! Zaleca się, aby nie wykorzystywać używanego fotelika z podstawką podwyższającą o nieznaną historię. Może on mieć niewidoczne uszkodzenia konstrukcji lub defekty spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem/ przechowywaniem.
- ! NIE należy używać żadnych innych punktów styku przenoszenia obciążenia, niż opisane w instrukcjach i oznaczone na podstawie podwyższającej.
- ! NIE należy instalować tej podstawki podwyższającej w następujących warunkach:
 1. Siedzenia pojazdu skierowane w bok lub do tyłu, w odniesieniu do kierunku ruchu pojazdu.
 2. Siedzenia pojazdu przesuwane podczas montażu.
- ! Należy omówić ze sprzedawcą sprawę dotyczące konserwacji, naprawy i wymiany części.

Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je konsultacji lekarskiej.

Informacje o produkcie

1. To jest system podwyższonego fotelika samochodowego, przeznaczony do używania jako nieintegralny uniwersalny system podwyższonego fotelika samochodowego (fotelik z podstawką podwyższającą i-Size) o wysokości 100-150cm.
2. Posiada certyfikat zgodności z najnowszymi przepisami UN R129/03.

Produkt	Fotelik z podstawką podwyższającą
Materiały	Tworzywa sztuczne, metale, tkaniny
Nr patentu	W trakcie patentowania
Odpowiedni dla	Dziecka o wzroście 100cm-150cm (Wiek referencyjny 3,5-12 lat).
Instalacja	skierowany do przodu (w kierunku ruchu pojazdu)

Montaż podstawki podwyższającej

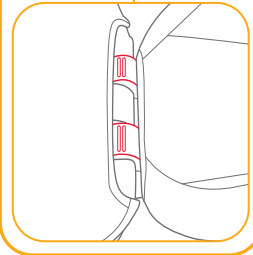
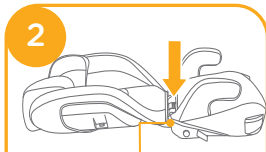
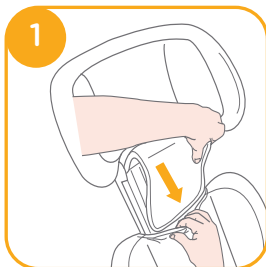
patrz rysunki 1 - 5

1. Ściśnij najpierw zatrzask regulacji podparcia głowy, a następnie przesuwaj w dół podparcie pleców pod pokrowcem z materiału, aby je połączyć ze sobą. 1

! SPRAWDŹ pociągając, czy te dwa elementy są razem dobrze połączone.

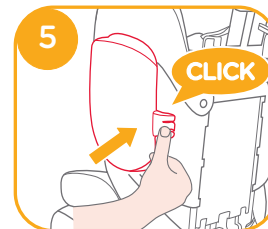
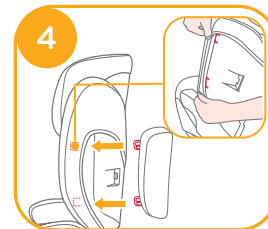
2. Aby zamocować dolne podparcie pleców do podstawy, zaczep dolny wspornik pleców nad zawiasem listwy siedzenia na podstawie. 2

3. Przekręć dolne podparcie pleców w górę, przytrzymując podstawkę podwyższającą siedzenia, aż do zatrzaśnięcia w pozycji pionowej. 3



4. Dopasuj osłonę uderzenia bocznego do gniazda plastikowych elementów montażowych dolnego wspornika pleców, a następnie wsuń aby zablokować. 4 5

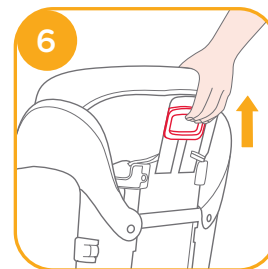
! Wybierz, czy instalować boczną osłonę zabezpieczenia przed uderzeniem, zgodną z wielkością samochodu.



Regulacja wysokości- dla oparcia głowy

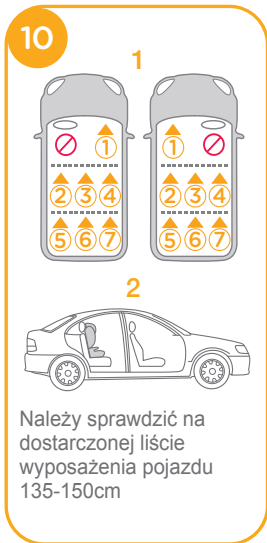
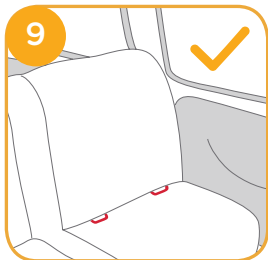
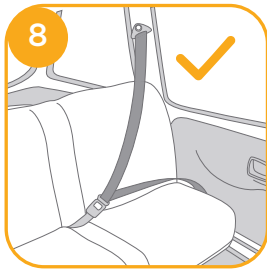
patrz rysunki 6

Ściśnij dźwignię regulacji oparcia głowy, pociągając jednocześnie w górę lub naciskając oparcie głowy, aż do zaskoczenia w jednej z 10 pozycji. 6



Uwagi dotyczące montażu

patrz rysunki 7 - 10



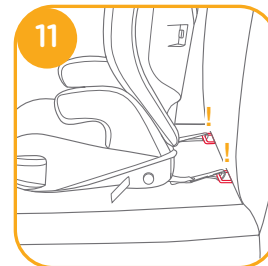
Instalacja za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa

patrz rys. 11 - 21

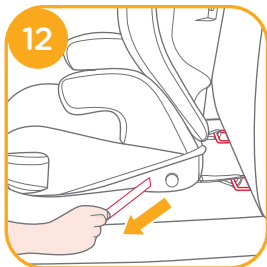
Jeśli pojazd jest wyposażony w mocowania ISOFIX, dolne ich kotwice mogą być widoczne w zagięciu pomiędzy oparciem a siedzeniem pojazdu. Zobacz swoją instrukcję obsługi pojazdu w celu ustalenia ich dokładnej lokalizacji, identyfikacji kotwic oraz wymagania dotyczącego ich używania.

1. Zamontuj fotelik przodem do kierunku jazdy na siedzeniu pojazdu ustawionym przodem do kierunku jazdy za pomocą kotwic, zahacz złącza systemu LATCH o kotwice ISOFIX w pojeździe. 11

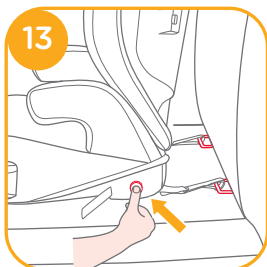
! Nigdy nie zaczepiaj 2 złączy systemu LATCH do jednej kotwicy ISOFIX w pojeździe, chyba że jest to dozwolone wyraźnie przez producenta pojazdu.



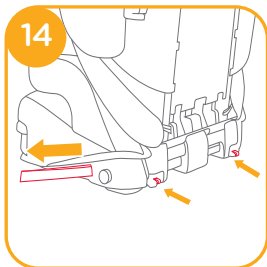
2. Zabezpiecz fotelik mocno dociskając go do dołu za pomocą kolana lub ręki, ciągnąc za paski regulacji. ¹²



3. Dla ułatwienia odczepiania złączy, przedłuż pasek do jego maksymalnej długości, naciskając przycisk regulacji. ¹³



! Złącza systemu LATCH mogą być przechowywane w chwili ich nieużywania we wskazanym na ilustracji miejscu w dolnej części fotelika. ¹⁴



! Pociągnij pas bezpieczeństwa pojazdu i przełóż przez szczelinę pasa ¹⁷, a następnie zatrzaśnij pas. ¹⁷-3



! Można również zainstalować poprzez użycie wyłącznie pasa 3 punktowego. (patrz rysunki ¹⁷ - ²¹)

- ! Przełóż pas na ramiona przez prowadnicę pasa na ramiona, pokazaną na 17 -1
- ! NIE należy prowadzić pasa pojazdu nad podłokietnikami. Musi on przechodzić pod podłokietnikami. 17 -2
- ! Podstawki podwyższającej nie można używać, jeśli sprzączka pasa bezpieczeństwa pojazdu (żeński koniec sprzączki) jest za długa, aby bezpiecznie zatrzasknąć podstawkę podwyższającą. 17 -4
- ! Po umieszczeniu dziecka w tej podstawce podwyższającej, należy właściwie założyć pas bezpieczeństwa i upewnić się, że każdy pas biodrowy jest założony nisko, aby pewnie podtrzymywał biodro. 17
- ! Aby zapewnić prawidłową wysokość oparcia głowy, dolna część oparcia głowy MUSI znajdować się równo z górną pozycją ramion dziecka, jak pokazano na 18, a pas na ramiona musi być ustawiony w zielonej strefie, jak pokazano na 19
- ! Umieść podstawkę podwyższającą, skierowaną do przodu na siedzeniu pojazdu, wyposażonego w pas biodrowy/ pas na ramiona.

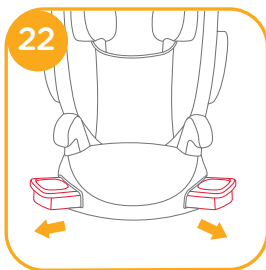


- ! Upewnij się, część pasa bezpieczeństwa pojazdu przechodzi prosto przez pas naramienny, jak pokazano na 20
- ! Napnij pas bezpieczeństwa pojazdu pociągając pas naramienny, aż do usunięcia luzu pasa.
- ! Jeśli pas przechodzi przez szyję dziecka, głowę lub twarz, należy wyregulować wysokość oparcia głowy.
- ! Wszelkie pasy mocujące podstawkę podwyższającą do pojazdu, powinny być napięte i nie powinny być skręcone.



Użyj uchwytu na kubek

patrz rys. 22

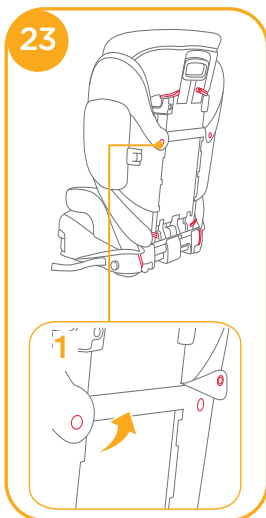


Demontaż tekstyliów

patrz rys. 23

Odczep 2 pary przycisków i 6 par gumek w tylnej części tekstyliów, aby je usunąć. 23

Aby zamontować tekstylia wystarczy odwrócić powyższą sekwencję.



Pielęgnacja i konserwacja

- ! Miękkie elementy i obicie wewnętrzne należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.
- ! Nie należy prasować miękkich elementów.
- ! Nie należy wybielać lub czyścić chemicznie miękkich elementów.
- ! Do mycia podstawki podwyższającej nie należy używać nierozcieńczonego neutralnego detergentu, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie podstawki podwyższającej.
- ! Nie należy skręcać z wielką siłą miękkich elementów i obicia wewnętrznego w celu wysuszenia. Może to spowodować zagniecenie miękkich elementów i obicia wewnętrznego.
- ! Miękkie elementy i obicie wewnętrzne należy ręcznie wysuszyć w cieniu.
- ! Podstawkę podwyższającą należy wyjąć z siedzenia pojazdu, gdy długo nie będzie używana. Podstawkę podwyższającą należy umieścić w chłodnym, suchym miejscu, bez dostępu dziecka.



EL Καλώς ήλθατε στη Joie™

Συγχαρητήρια, γίνετε μέλος της οικογένειας Joie! Είμαστε ιδιαίτερα ενθουσιασμένοι που θα βρισκόμαστε μαζί στο ταξίδι σας με το μικρό σας. Όταν ταξιδεύετε με το booster της σειράς i-Trillo™ LX, χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο ως προς την ασφάλειά του. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε κάθε βήμα για να εξασφαλίσετε άνετη μετακίνηση και βέλτιστη προστασία για το παιδί σας.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το booster της Joie με τους συνδέσμους ISOFIX σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129/03, το παιδί σας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις.

Ύψος παιδιού 100cm-150cm (Ηλικία αναφοράς 3,5-12 έτη).

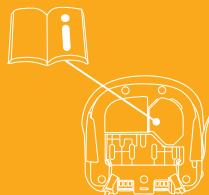
Booster

Διαβάστε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος.

**! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΔΡΟΜΗ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.**

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών στον αποθηκευτικό θάλαμο στο κάτω μέρος του booster όπως φαίνεται στη δεξιά εικόνα.

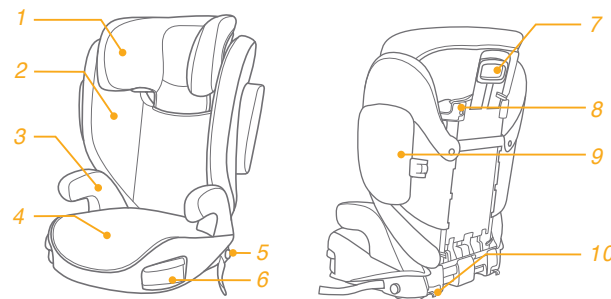
Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο joiebaby.com



Λίστα Τεμαχίων

Σιγουρευτείτε ότι όλα τα κομμάτια είναι διαθέσιμα πριν την συναρμολόγηση. Αν λείπει κάποιο κομμάτι επικοινωνήστε με τον πωλητή σας. Δεν χρειάζονται εργαλεία για την συναρμολόγηση.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1 Στήριγμα κεφαλιού | 6 Ποτηροθήκες |
| 2 Χαμηλό στήριγμα Πλάτης | 7 Επίπεδο Ρύθμισης Στήριγμα Κεφαλιού |
| 3 Βραχιόνες | 8 Οδηγός Ζώνης Ωμου |
| 4 Βάση | 9 Πλαϊνό Κέλυφος |
| 5 Κουμπί Ρύθμισης | 10 Ασφάλεια Συνδέσμου |



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! ΚΑΝΕΝΑ Booster δεν μπορεί να εγγυηθεί πλήρη προστασία από τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος. Η ορθή ωστόσο χρήση του συγκεκριμένου booster θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου για το παιδί σας.
- ! Ακολουθείτε πάντα σωστά τις οδηγίες εγκατάστασης, ώστε να διασφαλίζεται ότι το booster παρέχει βέλτιστο επίπεδο ασφάλειας.
- ! Φροντίστε ώστε τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη του booster να τοποθετηθούν και να εγκατασταθούν με τρόπο που να μην είναι δυνατόν να παγιδευτούν από ένα κινητό κάθισμα ή την πόρτα του οχήματος.
- ! Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το booster σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129/03, το παιδί σας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις.
Ύψος παιδιού 100cm-150cm (ηλικία αναφοράς: 3.5-12 έτη). Μόνο κατεύθυνση προς τα εμπρός (σε σχέση με την κίνηση του οχήματος)
- ! Το booster μπορεί να μην ταιριάζει σε όλα τα οχήματα για χρήση με παιδιά ύψους 135cm-150cm.
- ! Οι ιμάντες που συγκρατούν το booster στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί και δεν πρέπει να είναι συστραμμένοι.
- ! Το booster πρέπει να αντικατασταθεί εάν υποστεί έντονη καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος ή εάν πέσει κάτω.
- ! Αυτό το κάθισμα booster προορίζεται μόνο για χρήση στο αυτοκίνητο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! Μην κάνετε αλλαγές ή προσθήκες στο booster χωρίς την έγκριση της αρχής έγκρισης τύπου. ΜΗΝ αφαιρείτε κανένα από τα λευκά αφρώδη υλικά EPP/EPS. Αν δεν τηρήσετε πιστά την οδηγία αυτή, ενδέχεται να προκύψουν θέματα ασφάλειας.
- ! ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν οι επιφάνειες είναι πολύ ζεστές από το φως του ήλιου.
- ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί στο booster χωρίς επίβλεψη, έστω και για λίγα λεπτά.
- ! Τυχόν αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης, θα πρέπει να ασφαλιζονται κατάλληλα.
- ! Το booster δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς τα υφασμάτινα στοιχεία.
- ! Τα υφασμάτινα στοιχεία του booster δεν πρέπει να αντικαθίστανται από οποιαδήποτε άλλα, εκτός από εκείνα που προτείνονται από τον κατασκευαστή, καθώς τα υφασμάτινα στοιχεία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.
- ! Ασφαλιζετε πάντα το παιδί στο booster ακόμη και όταν πρόκειται για σύντομες διαδρομές, καθώς σε αυτές συμβαίνουν τα περισσότερα ατυχήματα.
- ! ΜΗΝ αφήνετε αυτό το booster ή άλλα αντικείμενα μη ασφαλισμένα στο όχημά σας. Αφαιρείστε το κάθισμα booster από το αυτοκίνητο εάν δεν χρησιμοποιείται τακτικά και φυλάσσετε σε ξηρό, προστατευμένο από τον ήλιο περιβάλλον.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένο κάθισμα booster του οποίου το ιστορικό δεν είναι γνωστό. Μπορεί να έχει υποστεί μη ορατές δομικές βλάβες ή ελαττώματα λόγω λανθασμένης χρήσης/ αποθήκευσης.
- ! ΜΗ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε σημεία επαφής που φέρουν φορτίο εκτός αυτών που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο booster.
- ! ΜΗΝ εγκαθιστάτε το booster υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
 1. Καθίσματα αυτοκινήτου με πλαϊνή ή οπίσθια κατεύθυνση ως προς την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.
 2. Καθίσματα αυτοκινήτου που μετακινούνται κατά την εγκατάσταση.
- ! Συμβουλευτείτε το κατάστημα πώλησης για ζητήματα που αφορούν τη συντήρηση, την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων.

Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

Πληροφορίες προϊόντος

1. Πρόκειται για ένα ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας, το οποίο προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως μη ενσωματωμένο σύστημα ασφάλισης παιδιών γενικής χρήσης για όλα τα οχήματα (κάθισμα booster i-Size) για παιδιά ύψους 100-150cm.
2. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον τελευταίο Κανονισμό R129/03 του ΟΗΕ.

Προϊόν	Κάθισμα Booster
Υλικά	Πλαστικά, μέταλλο, υφάσματα
Αριθμός ευρεσιτεχνίας	Διπλώματα ευρεσιτεχνίας σε εκκρεμότητα
Κατάλληλο για	Ύψος παιδιού 100cm-150cm (Ηλικία αναφοράς 3,5-12 έτη).
Εγκατάσταση	κατεύθυνση προς τα εμπρός (κατεύθυνση κίνησης του οχήματος)

Συναρμολόγηση Booster

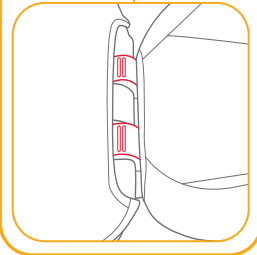
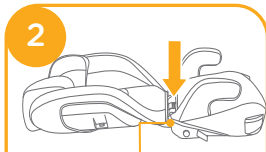
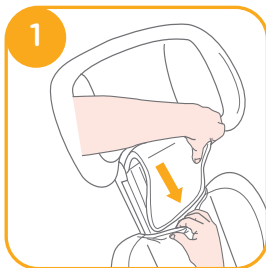
Δείτε τις εικόνες 1 - 5

1. Πιέστε πρώτα το μάνταλο ρύθμισης του στηρίγματος κεφαλιού και, στη συνέχεια, σύρετε στο στήριγμα πλάτης κάτω από το κάλυμμα του υφάσματος για να τα συνδέσετε μεταξύ τους. 1

! ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι δύο τεμάχια είναι ασφαλισμένα μεταξύ τους τραβώντας τα.

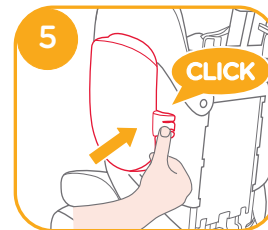
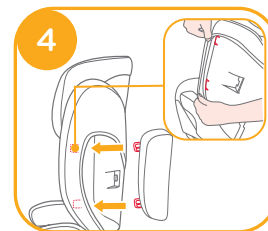
2. Για να στερεώσετε το στήριγμα πλάτης στη βάση, συνδέστε το στήριγμα της πλάτης πάνω από τον μεντεσέ της μπάρας καθίσματος στη βάση. 2

3. Περιστρέψτε το στήριγμα πλάτης προς τα επάνω κρατώντας το κάθισμα του booster μέχρι να κουμπώσει σε όρθια θέση. 3



4. Ευθυγραμμίστε τη θωράκιση πλευρικής σύγκρουσης με τις πλαστικές υποδοχές του στηρίγματος πλάτης και, στη συνέχεια, πιέστε για να την ασφαλίσετε. 4 5

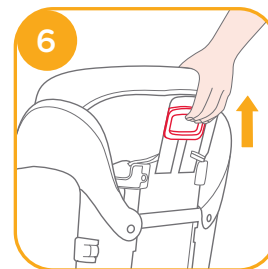
! Επιλέξτε αν θα εγκαταστήσετε τη θωράκιση πλευρικής σύγκρουσης ανάλογα με το μέγεθος του αυτοκινήτου.



Ρύθμιση ύψους – για το στήριγμα κεφαλιού

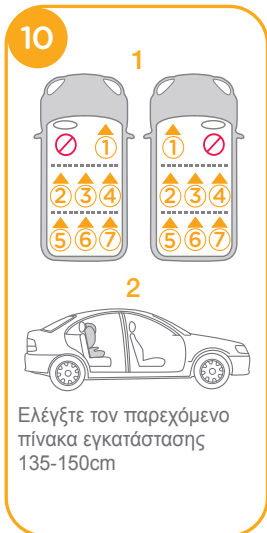
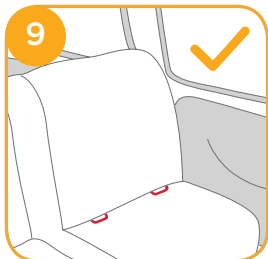
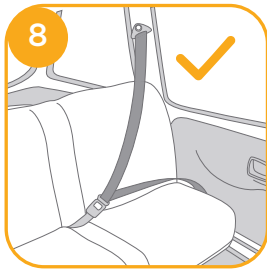
Δείτε τις εικόνες 6

Πιέστε τον μοχλό ρύθμισης στηρίγματος κεφαλιού σηκώνοντας ταυτόχρονα προς τα πάνω ή σπρώχνοντας προς τα κάτω το στήριγμα κεφαλιού, μέχρι να κουμπώσει σε μία από τις 10 θέσεις: 6



Σημεία προσοχής κατά την εγκατάσταση

Δείτε τις εικόνες 7 - 10



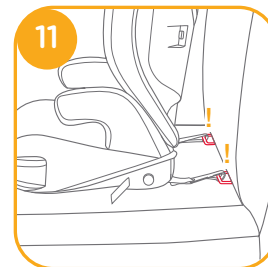
Τοποθέτηση με ζώνη 3 σημείων

Δείτε τις εικόνες 11 - 21

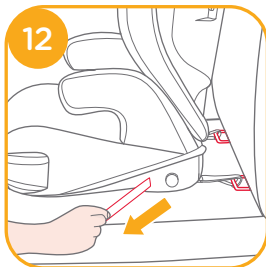
Αν το όχημα είναι εξοπλισμένο με σύστημα ISOFIX, τα χαμηλότερα σημεία αγκύρωσης του καθίσματος μπορεί να είναι ορατά στην πτυχή του καθίσματος του οχήματος. Ανατρέψτε στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματός σας για τις ακριβείς θέσεις αναγνώρισης και τις απαιτήσεις για τη χρήση.

1. Τοποθετήστε το κάθισμα με φορά προς τα εμπρός σε μια θέση του αυτοκινήτου με τις γωνίες να μπαίνουν στις θηλές και να εφάπτονται. **11**

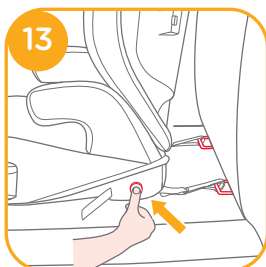
! ΠΟΤΕ μην βάζετε δύο κονέκτορες σε μία ISOFIX γωνία εκτός και αν το επιτρέπει το manual του αυτοκινήτου σας.



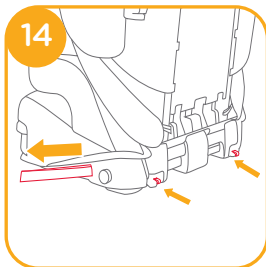
2. Ασφαλίστε το booster πιέζοντας προς τα κάτω με το γόνατο ή το χέρι τραβώντας παράλληλα τη ζώνη προσαρμογής. ¹²



3. Για την ευκολία της απαγκίστρωσης, επεκτείνετε την ζώνη προσαρμογής, στο μέγιστο μήκος της, ενώ πατάτε το κουμπί ρύθμισης. ¹³



! Οι κονέκτορες μπορούν να αποσπαστούν για χρήση από το κάτω μέρος όπου αποθηκεύονται. ¹⁴



! Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος και περάστε την από τη διαδρομή του ιμάντα ¹⁷ και, στη συνέχεια, κουμπώστε την. ¹⁷-3



! Μπορεί επίσης να εγκατασταθεί μόνο με ζώνη 3 σημείων. (δείτε τις εικόνες ¹⁷ - ²¹)

! Περάστε τον ιμάντα ώμου μέσα από τον οδηγό ιμάντα ώμου που φαίνεται στην εικόνα 17 -1

! ΜΗΝ τοποθετείτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος πάνω από τα στηρίγματα βραχιόνων. Πρέπει να περάσει κάτω τα στηρίγματα βραχιόνων. 17 -2

! Το κάθισμα booster δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατηθεί με ασφάλεια το κάθισμα booster. 17 -4

! Κατά τη χρήση του συγκεκριμένου booster, η ζώνη ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιείται σωστά και να διασφαλίζεται ότι οι ιμάντες μέσης περνούν χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να συγκρατείται σταθερά. 17

! Για να διασφαλιστεί το σωστό ύψος του στηρίγματος κεφαλιού, το κάτω μέρος του προσκέφαλου ΠΡΕΠΕΙ να είναι στο ίδιο ύψος με τους ώμους του παιδιού, όπως φαίνεται στην εικόνα 18, και ο ιμάντας ώμου πρέπει να τοποθετηθεί στην πράσινη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα 19

! Τοποθετήστε το booster σταθερά στην πλάτη του καθίσματος ενός οχήματος που διαθέτει ιμάντα μέσης/ώμου.

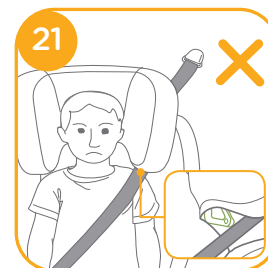
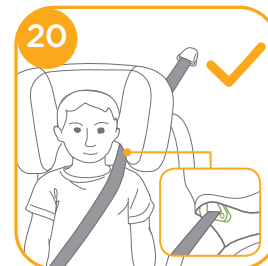


! Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας ώμου της ζώνης ασφαλείας του οχήματος περνά από τον οδηγό ιμάντα ώμου όπως φαίνεται στην εικόνα 20

! Σφίξτε τη ζώνη του οχήματος τραβώντας τον ιμάντα ώμου μέχρι να εφαρμόσει στο σώμα.

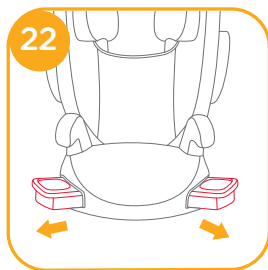
! Εάν η ζώνη ασφαλείας περνά από τον λαιμό, το κεφάλι ή το πρόσωπο του παιδιού, ρυθμίστε το ύψος του στηρίγματος κεφαλιού.

! Οι ιμάντες που συγκρατούν το booster στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί και δεν πρέπει να είναι συστραμμένοι.



ΧΡΗΣΗ ΘΗΚΩΝ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ

Δείτε τις εικόνες 22

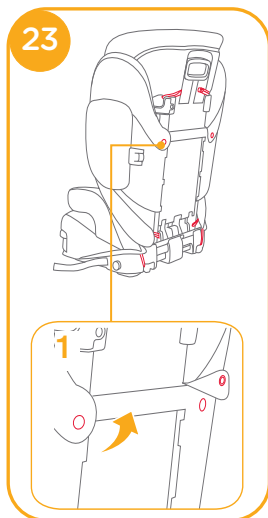


Αφαίρεση μαλακών εξαρτημάτων

Δείτε τις εικόνες 23

Ανοίξτε 2 ζευγάρια κουμπιά και 6 ζευγάρια λάστιχα από πίσω και αφαιρέστε. 23

Για να ξαναβάλετε ξανά το ύφασμα απλά ακολουθήστε ανάποδα τα βήματα.



Φροντίδα και συντήρηση

- ! Πλύνετε τα υφασμάτινα στοιχεία και την εσωτερική επένδυση με κρύο νερό, σε θερμοκρασία κάτω των 30°C.
- ! Μη σιδερώνετε τα υφασμάτινα στοιχεία.
- ! Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή υποβάλετε σε στεγνό καθάρισμα τα υφασμάτινα στοιχεία.
- ! Μη χρησιμοποιείτε αδιάλυτο ουδέτερο απορρυπαντικό, βενζίνη ή άλλο οργανικό διαλύτη για να πλύνετε το booster. Ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στο booster.
- ! Μη στύβετε υπερβολικά τα υφασμάτινα στοιχεία και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν. Αυτό ενδέχεται να δημιουργήσει ζάρες στα υφασμάτινα στοιχεία και την εσωτερική επένδυση.
- ! Κρεμάστε τα υφασμάτινα στοιχεία και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν σε ίσκιο.
- ! Αφαιρέστε το booster από το κάθισμα του οχήματος αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τοποθετήστε το booster σε δροσερό, ξηρό χώρο και σε σημείο, στο οποίο δεν έχει πρόσβαση το παιδί σας.





Allison GmbH
Adam-Opel-Straße 21 67227
Frankenthal

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-000356C